

Závěrečný účet mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica za rok 2010

OBSAH:

1. Rozpočet mestskej časti na rok 2010
2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2010
3. Rozbor čerpania výdavkov za rok 2010
4. Hodnotenia plnenia programov mestskej časti za rok 2010
5. Tvorba a použitie prostriedkov rezervného a sociálneho fondu
6. Výsledok hospodárenia
7. Finančné usporiadanie vzťahov
8. Bilancia aktív a pasív k 31. 12. 2010
9. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31. 12. 2010
10. Návrh uznesenia

Záverečný účet mestskej časti Bratislava–Záhorská Bystrica za rok 2010

1. Rozpočet mestskej časti na rok 2010

Rozpočet mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica na rok 2010 ako základný nástroj finančného hospodárenia bol schválený miestnym zastupiteľstvom dňa 26. 1. 2010 uznesením č. 478/2010.

V mesiaci január 2010 sa hospodárenie mestskej časti riadilo rozpočtovým provizóriom schváleným MZ dňa 15. 12. 2009 uznes. č. 462/2009.

V priebehu roku 2010 schválený rozpočet bol zmenený uznesením MZ č. 598/2010 dňa 26. 10. 2010 nasledovne:

| | v celých € | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | Schválený rozpočet | Rozpočet po úprave |
| Bežné príjmy | 1 261 707,- | 1 170 390,- |
| Kapitálové príjmy | 200 715,- | 361 030,- |
| Finančné operácie | 629 359,- | 544 765,- |
| Príjmy celkom | 2.091 781,- | 2 076 185,- |
| Bežné výdavky | 1.484 339,- | 1 541 626,- |
| Kapitálové výdavky | 552 154,- | 479 271,- |
| Finančné operácie | 55 288,- | 55 288,- |
| Výdavky celkom | 2 091 781,- | 2 076 185,- |

2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2010

Plnenie rozpočtu príjmov v roku 2010 bolo nasledovné:

| | Rozpočet po úprave | Plnenie k 31. 12 2010 | % plnenia |
|-------------------|-----------------------|--------------------------|--------------|
| Bežné príjmy | 1 170 390,- € | 1 306 030,- € | 112,- |
| Kapitálové príjmy | 361 030,- € | 432 488,- € | 120,- |
| Finančné operácie | 544 765,- € | 508 939,- € | 93,- |

2.1. Bežné príjmy

V rámci bežných príjmov sú zahrnuté:

| | | | |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|------------|
| - daňové príjmy | 660 420,- € | 762 564,- € | 115,- |
| - nedaňové príjmy | 152 301,- | 154 256,- | 101,- |
| - príjmy rozpočtovej organizácie | 31 147,- | 32 145,- | 103 |
| - granty a transfery | 326 522,- | 357 065,- | 109 |
| <i>s p o l u</i> | 1 170 390,- | 1 306 030,- | 112 |

2.1.1. Daňové príjmy

| | | | |
|---|------------------|------------------|------------|
| a) Daň z príjmov fyzických osôb | 450.000,- | 492 982,- | 109,5 |
| b) Daň z nehnuteľností | 191 000,- | 249 538,- | 131,- |
| c) Daň za psa | 4 000,- | 4 009,- | 100,- |
| d) Daň za predajné automaty | 220,- | 215,- | 98,- |
| e) Daň za užívanie verej. priestranstva | 200,- | 560,- | 280,- |
| f) Daň za zber, odvoz a likv. odpadu | 15 000,- | 15 260,- | 102,- |
| s p o l u | 660 420,- | 762 564,- | 115 |

Mestská časť je správcom dane za psa, dane za predajné automaty a dane za užívanie verejného priestranstva. Daň z príjmov fyzických osôb, daň z nehnuteľností a daň za zber, odvoz a likvidáciu odpadu sú poukazované formou podielov prostredníctvom Hlavného mesta SR v zmysle zákona č. 564/2004 Z.z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a Štatútu hl. m. SR Bratislavy.

2.1.2. Nedaňové príjmy

Plnenie nedaňových príjmov v roku 2010 bolo nasledovné:

| | Rozpočet | Skutočnosť | % |
|--|-----------------|-------------------|------------|
| - príjmy z vlastníctva majetku | 100 000 | 100 752 | 101 |
| - administratívne poplatky | 13 782 | 13 875 | 101 |
| - pokuty, penále | 6 200 | 9 225 | 149 |
| - poplatky a platby z náhod. predaja služieb | 1.635 | 2 034 | 124 |
| - úroky z vkladov | 300 | 329 | 110 |
| - ostatné príjmy | 30 384 | 28 041 | 92 |
| s p o l u | 152 301 | 154 256 | 101 |

Bližšia identifikácia príjmov je uvedená v prílohe č. 1 záverečného účtu.

2.1.3. Príjmy rozpočtovej organizácie

Príjmy Základnej školy s materskou školou Záhorská Bystrica, ktoré boli v roku 2010 poukázané na účet zriaďovateľa v € :

| | | | |
|--|--------|--------|-----|
| - za prenájom priestorov | 10 200 | 12 836 | 126 |
| - poplatky od rodičov na MŠ a šk. klub | 20 947 | 19 309 | 92 |

2.1.4 Granty a transfery

V rámci grantov a transferov sú zahrnuté bežné transfery poskytnuté zo štátneho rozpočtu na prenesený výkon štátnej správy, na bežné výdavky pri výkone samosprávnych funkcií a sponzorské príspevky mestskej časti.

Prehľad transferov a grantov:

| | | | |
|--|---------|---------|-----|
| - ostatné tuzemské granty | 3 850 | 3 850 | 100 |
| - transfery na školstvo | 291 218 | 299 595 | 103 |
| - transfery na výkon matriky | 3 871 | 3 871 | 100 |
| - transfery na výkon stavebného úradu | 2 490 | 2 980 | 100 |
| - transfery na činnosť hlásenia pobytu občanov | 1 013 | 1 013 | 100 |
| - transfery na životné prostredie | 270 | 263 | 97 |
| - transfery na úhradu nákladov na voľby | 4 200 | 4 240 | 101 |
| - transfer na bežné výdavky samosprávy | 13 935 | 35 143 | 252 |
| - transfer na predškolskú výchovu | 5 325 | 5 733 | 108 |
| - transfer na školské potreby a stravu | 350 | 377 | 108 |

2.2. Kapitálové príjmy

Kapitálové príjmy boli tvorené príjmom z predaja pozemkov, 10%-ným podielom z predaja majetku v zmysle § 31 odst. 1 písm. e zákona č. 535/200/ Z.z. poukazovaným Magistrátom hl. m. SR a grantami na rozvoj infraštruktúry mestskej časti.

| Plnenie k 31. 12. 2010 je nasledovné: | Rozpočet | Skutočnosť | % plnenia |
|---|----------------|----------------|------------|
| - príjem z predaja pozemkov | 193 315 | 190 171 | 98 |
| - podiel z predaja majetku | - | 7 503 | - |
| - granty na rozvoj infraštruktúry | 130 000 | 197 100 | 152 |
| - transfer na opravu podláh a toaliet ZŠ s MŠ | 37 715 | 37 715 | 100 |
| Spolu | 361 030 | 432 489 | 120 |

2.3. Finančné operácie

V rámci finančných operácií je zúčtovaný bilančný prebytok prostriedkov z minulého roku vo výške 508 939,- €.

3. Rozbor čerpania výdavkov

Čerpanie finančných prostriedkov v roku 2010 bolo nasledovné v €:

| | Rozpočet po úprave | Skutočnosť k 31. 12. 2010 | % |
|--------------------|-----------------------|------------------------------|-------|
| Bežné výdavky | 1 541 626 | 1 441 891 | 101,2 |
| Kapitálové výdavky | 479 271 | 419 114 | 74,1 |
| Finančné operácie | 55 288 | 55 288 | 100 |

3. 1. V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté **bežné výdavky** podľa programovej štruktúry v €:

| Progr. štrukt. | Názov programu | Rozpočet po úprave | Skutočnosť k 31.12.2010 | % |
|----------------|---------------------------------|--------------------|-------------------------|-----------|
| 1 | Plánovanie, manažment | 84 129,- | 97 088,- | 115,4 |
| 2 | Propagácia a marketing | 10 006,- | 13 310,- | 133,- |
| 3 | Interné služby | 97 702,- | 67 247,- | 68,8 |
| 4 | Služby obyvateľom | 55 114,- | 44 782,- | 81,3 |
| 5 | Bezpečnosť | 20 470,- | 15 272,- | 74,6 |
| 6 | Odpadové hospodárstvo | 31 000,- | 26 017,- | 83,9 |
| 7 | Kultúra | 85 093,- | 88 433,- | 103,9 |
| 9 | Vzdelávanie | 629 155,- | 622 256,- | 99,- |
| 10 | Šport a voľný čas | 17.400,- | 15 869,- | 91,2 |
| 11 | Komunikácie | 28 551,- | 25 068,- | 87,8 |
| 12 | Prostredie pre život | 70 545,- | 60 800,- | 86,2 |
| 13 | Sociálne služby a zdravotníctvo | 41 666,- | 41 066,- | 98,5 |
| 14 | Administratíva | 364 345,- | 323 189,- | 88,6 |
| 16 | Občianska vybavenosť | 6 450,- | 1 494,- | 23,2 |
| | Spolu | 1 541 626,- | 1 441 891,- | 92 |

Bežné výdavky podľa ekonomickej klasifikácie:

Mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania

Z rozpočtovaných 320 030,- € bolo skutočne vyčerpaných 310 026,53 €, čo je 97 %. Patria sem mzdové prostriedky pracovníkov miestneho úradu, stavebného úradu, pracovníkov ekologickej skupiny, odmeny volených funkcionárov MZ a členov komisií MZ.

b) Poistné a príspevky do poisťovní

Z rozpočtu 109 355,- € na odvody zamestnávateľa z miezd pracovníkov do Sociálnej poisťovne a zdravotných poisťovní bolo vyčerpaných 93 826,86 €.

c) Energie, voda a komunikácie

Z rozpočtovaných 84 582,- € bolo vyčerpaných 54 303,84 € na úhradu nákladov na elektrickú energiu, teplo, plyn, vodné, stočné, poštovné a telekomunikačné služby.

d) Materiálové výdavky

Z plánovaných 37 647,- € bolo na materiálové výdavky použitých 32 227,53 €. Ide o výdavky na kancelárske potreby, čistiace a hygienické potreby, nákup výpočtovej techniky, tonerov do tlačiarň, noviny (vrátane METROPOLY), publikácie, nové odpadové koše v m.č., posypový materiál, pracovné potreby pre ekologickú skupinu, regále do archívu, vianočné osvetlenie, potravinový tovar, softvér a reprezentačné.

e) Dopravné náklady

Oproti rozpočtovaným 23.900,- € bolo v roku 2010 skutočne vyčerpaných 16 381,48 €. V tejto sume sú zahrnuté náklady na PHM do všetkých vozidiel, dopravné náklady na odvoz odpadu, poistné za vozidlá (aj DHZ), servis a opravy vozidiel.

f) Štandardná a rutinná údržba

Oproti pôvodnému rozpočtu 121 007,- € bolo na opravu a údržbu strojov a budov v správe mestskej časti, budov základnej a materskej školy, zimnej a letnej údržby komunikácií použitých 89 197,- €.

g) Služby nevýrobnej povahy

Z rozpočtovaných prostriedkov vo výške 199 769,- € bolo vyčerpaných 195 969,- €. Ide o výdavky na služby za výsadbu verejnej zelene, skládkovanie odpadu, deratizáciu, kultúrne aktivity, poplatok za zberný dvor, auditorské a právnické služby, monitoring mestskej časti, opatrovateľskú službu, príspevok zamestnávateľa na stravovanie, poplatky bankám, poistné za budovy v správe m. č., stravovanie detí MŠ, webová stránka m. č., tlačiarenské služby, odmeny na základe dohôd o vykonaní práce a ostatné služby nevýrobnej povahy.

h) Bežné transfery

Z rozpočtu 352 622,- € bol v roku 2010 skutočne čerpané 365 602,- €. Prostriedky boli použité na transfery pre ZŠ s MŠ, organizácie a občianske združenia, cirkvi a na jednorazové peňažné dávky poskytované v zmysle schválených Zásad poskytovania sociálnych výpomocí pre obyvateľov m.č.

i) Verejný dlh

Z plánovanej čiastky 13.377,- € na úhradu úrokov z úveru bolo použitých 3 070,17 €.

3.2. Kapitálové výdavky

(v €)

| Progr. štrukt. | Názov programu | Rozpočet po úprave | Skutočnosť k 31.12.2010 | % |
|----------------|----------------------|--------------------|-------------------------|-------------|
| 3 | Interné služby | 7 296,- | 7 296,- | 100 |
| 7 | Kultúra | 322 893,- | 312 387,- | 96,7 |
| 10 | Šport a voľný čas | 10.000,- | - | - |
| 11 | Komunikácie | 104 427,- | 78 429,- | 75,1 |
| 14 | Administratíva | 5 950,- | 5 950,- | 100,- |
| 16 | Občianska vybavenosť | 28 705 | 15 049 | 52,4 |
| | Spolu | 479 271,- | 419 111,- | 87,4 |

Prostriedky boli použité na naplánované investičné akcie:

Nadstavba spoločenského domu nad kaviarňou, rekonštrukcia miestnych komunikácií Zákutie, Trstínska, rekonštrukcia interiéru veľkej sály spoločenského domu, zabudovanie klimatizácie v kancelárii prvého kontaktu, nákup služobného motorového vozidla, nákup umeleckého diela, urb. štúdia lokality Pod cinotrínom, prípravná proj. dokumentácia MK Trstínska.

3.3. Výdavkové finančné operácie

Rozpočtovaná suma vo výške 55 288,- € bola v plnej výške použitá na splácanie istiny prijatého úveru.

Podrobné čerpanie prostriedkov je uvedené v prílohe č. 2.

4. Hodnotenie plnenia programov mestskej časti za rok 2010

Prílohy č. 1 a 2 Záverečného účtu

5. Tvorba a použitie sociálneho a rezervného fondu

Sociálny aj rezervný fond mestská časť vedie na samostatných účtoch.

5.1. Sociálny fond

| | |
|--|------------|
| Stav k 1. 1. 2010 | 1.136,- € |
| Prírastky: - povinný prídela zamestnávateľa do SF v roku 2010 | 2 272,38 € |
| Úbytky: - príspevok na stravovanie | 152,36 € |
| - príspevok na regeneráciu pracovnej sily | 2 600,- € |
| - ostatné úbytky (poplatky banke) | 37,78 € |
| Konečný zostatok k 31. 12. 2010 | 618,24 € |

5.2. Rezervný fond

Rezervný fond je tvorený vo výške 10 % prebytku hospodárenia príslušného rozpočtového roka. O použití rezervného fondu rozhoduje miestne zastupiteľstvo.

| | |
|--|--------------|
| Stav k 1. 1. 2010 | 78 123,19 € |
| Prírastky: - z prebytku hospodárenia | 65 278,- € |
| Úbytky: - v roku 2010 neprišlo k čerpaniu prostriedkov RF | 0 |
| Konečný zostatok k 31. 12. 2010 | 143 401,19 € |

6. Výsledok hospodárenia

| | Príjmy | Výdavky | Rozdiel |
|---------------------|---------------|----------------|----------------|
| Bežný rozpočet | 1.306 030,- | 1.441 891,- | - 135 861,- |
| Kapitálový rozpočet | 479 271,- | 419 114,- | + 60 157,- |
| Finančné operácie | 508 939,- | 55 288,- | + 453 651,- |
| <hr/> | | | |
| Hospodárenie spolu | | | + 377 947 |

7. Finančné usporiadanie vzťahov voči:

- a) štátnemu rozpočtu
- b) zriadeným právnickým osobám
- c) ostatným právnickým osobám

a) Štátny rozpočet

| | Suma poskytnutých FP v roku 2010 | Suma použitých FP v roku 2010 |
|---|-------------------------------------|----------------------------------|
| - na matričnú činnosť | 3 871,- € | 3 871,- € |
| - na činnosť evidencie obyvateľstva | 1 013,- | 1 013,- |
| - na stavebný úrad | 2.980,- | 2.980,- |
| - na životné prostredie | 263,- | 263,- |
| - na zabezpečenie volieb | 4 240,- | 4 240,- |
| - na zabezpečenie samosprávnych funkcií | 10 323,- | - |

Transfer na bežné výdavky samosprávy v sume 10 323,- € v súlade so zákonom č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v z.n.p. bol použitý do 31. 3. 2011.

b) Zriadeným právnickým osobám

Z rozpočtu mestskej časti bolo na školstvo poskytnutých:

| | Rozpočet | Poskytnuté |
|---------------------|-------------|-------------|
| - na základnú školu | 35 994,- € | 52 063,- € |
| - na materskú školu | 196 912,- € | 184 108,- € |
| - na školský klub | 37 800,- € | 37 800,- € |

c) Ostatným právnickým osobám

Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica v roku 2009 poskytla dotácie v súlade s VZN č. 2/2007 o poskytovaní dotácií, návratných finančných výpomocí a nenávratných finančných príspevkov z rozpočtovanej čiastky 68 730,- € sumu 69 597,- €, z toho:

| | Rozpočet v € | Suma poskytnutých FP v € |
|----------------------------------|--------------|--------------------------|
| Dobrovoľný hasičský zbor | 9 000 | 9 000 |
| FS Chasa | 500 | 500 |
| OZ Matice slovenskej | 1 600 | 1 600 |
| OZ Hlas nádeje | 500 | 500 |
| OZ Zamatové kladivo | 1.050 | 1.050 |
| OZ Pius X. | 300 | 300 |
| Farnosť sv. Petra a Pavla | 35 000 | 35 000 |
| ŠK Hargašova - florbal | 2 300 | 2 300 |
| Miestny futbalový klub | 8 000 | 8 000 |
| Klub dôchodcov | 5 100 | 5 967 |
| ZO Slovenského červeného kríža | 1 350 | 1 350 |
| OZ Spolok priateľov stol. tenisu | 1 500 | 1 500 |
| NO Križovatky | 1 880 | 1 880 |
| ZO protifašistických bojovníkov | 300 | 300 |
| Spolok Záhorákov | 350 | 350 |

8. Bilancia aktív a pasív

AKTÍVA

| | |
|-------------------------------|-----------------------|
| Majetok spolu: | 5.630 555,50 € |
| Neobežný majetok spolu | 5.089 743,16 |
| z toho: | |
| - Dlhodobý nehmotný majetok | 39 674,89 |
| - Dlhodobý hmotný majetok | 5.050 068,72 |
| Obežný majetok spolu: | 539 959,91 € |
| z toho: | |
| - Zásoby | 2 999,66 |
| - Krátkodobé pohľadávky | 13 339,84 |
| - Finančné účty | 523 620,41 |
| Časové rozlíšenie | 852,43 |

PASÍVA

| | |
|--|-----------------------|
| Vlastné imanie a záväzky: | 5.630 555,50 € |
| z toho: | |
| 428 – výsledok hospodárenia min. rokov | 4.281 745,56 € |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie | - 131 862,33 |
| Záväzky | 496 003,28 |
| z toho: | |
| Rezervy | 145 488,24 |
| Krátkodobé záväzky | 82 459,92 |
| Dlhodobé záväzky | 618,41 |
| Bankové úvery dlhodobé | 267 436,71 |
| Časové rozlíšenie | 984 668,99 |

9. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31. 12. 2010

Mestská časť evidovala k 31. 12. 2010 tieto záväzky:

| | | | |
|---------------------------------|--------------|--------------------|--------------|
| - voči SZRB: úver vo výške | 267 436,71 € | splatnosť úveru je | október 2015 |
| - voči dodávateľom: | 34 321,45 € | | |
| - voči Sociálnej poisťovni a ZP | 9 465,15 € | | |
| - záväzky zo sociálneho fondu | 618,41 € | | |
| - voči zamestnancom | 32 083,18 € | | |

